

8	7	420-Патни и дневни расходи	Студиски престои на научни работници во странство и престој на странски научни вработници во Р.Македонија	1.000.000
9	7	425- Договорни услуги	Набавка на странска научна литература	1.000.000
10	7	424-Поправки и одржување	Адаптација и санација (одржување на згради)	3.000.000
11	7	423-Ситен инвентар, алати и други материјали 425-Договорни услуги 464-Разни трансфери	Технолошки развој	22.000.000
12	7	425-Договорни услуги	Техничка култура	9.000.000
13	7	464-Разни трансфери	Државни награди (награда Гоце Делчев)	300.000
14	7	483-Купување на мебел, опрема, возила и машини	Набавка на информатичка опрема	4.800.000
15	7	425-Договорни услуги 464-Разни трансфери	Други расходи (исплата на рецензии, реферална дејност, објавување на огласи, конкурски и други активности,	3.200.000
			ВКУПНО СРЕДСТВА	154.100.000

IV. Оваа програма влегува во сила со денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.19-771/1
5 февруари 2008 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р Зоран Ставрски, с.р.

МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ 390.

Врз основа на член 145 од Законот за странците („Службен весник на Република Македонија“ бр. 35/2006 и 66/2007), министерот за внатрешни работи донесе

П РА В И Л Н И К ЗА СТРАНЦИТЕ

I. ОПШТА ОДРЕДБА

Член 1

Со овој правилник се пропишува:

- начинот на одобрување и одбивање на влез; издавање и продолжување на дозволата за привремен и постојан престој; враќање и протерување на странец; пријавување и одјавување на живеалиште и престојувалиште на странец;

- формата и содржината на образецот на: решението за одбивање на влез; дозволата за привремен престој; дозволата за постојан престој; решението за дозволување на привремен престој; решението за продолжување на дозволата за привремен престој; потврдата за престој во Република Македонија до донесување на одлука за продолжување на привремениот престој; решението за протерување, штембилот на решението за протерување; решението за одземање на правото на привремен престој; решението за одземање на правото за постојан престој; штембилот на одземање на правото на привремен и постојан престој; како и обрасците на барањата за нивно издавање;

- формата и содржината на образецот со кој се пријавува или одјавува живеалиштето или престојувалиштето на странецот, како и на образецот за евиденцијата на странци што ги водат правните лица и поединици кои на странците им даваат услуги за сместување и

- начинот на водење и користење на податоците од евиденциите од член 143 став 1 од Законот за странците.

II. НАЧИН НА ОДОБРУВАЊЕ И ОДБИВАЊЕ НА ВЛЕЗ

1. Одобрување на влез

Член 2

Полицискиот службеник на граничниот премин ќе му одобри влез на странец во Република Македонија ако утврди дека странецот ги исполнува условите за влез согласно закон.

Член 3

Странец има важечка патна исправа, во смисла на овој правилник ако:

- патната исправа е сопствена;
- патната исправа е целосна, односно истата не е преправена или фалсификувана;
- рокот на важноста на патната исправа е подолг од најмалку три месеци од дозволеният престој на странецот во Република Македонија;
- содржи податоци за утврдување на идентитетот на носителот на патната исправа од член 4 став 1 алинеи 1 и 2 на овој правилник и
- податоци за државјанството на носителот на патната исправа.

Патната исправа од став 1 на овој член странецот ја дава на увид на полицискиот службеник кој врши гранична контрола на граничниот премин.

Член 4

Странецот има призната патна исправа во смисла на овој правилник, ако поседува:

- пасош или друг патен документ опфатен во објавената листа на пасоши или други патни документи, издадени во согласност со меѓународните стандарди, а кои се издадени од држави и меѓународни организации кои се признаени и прифатени од страна на Република Македонија, согласно закон;
- пасош или друг патен документ кои со акт на Владата на Република Македонија се утврдени како патни исправи кои овозможуваат влез и престој во Република Македонија, согласно закон;
- патна исправа за признаен бегалец, издадена во согласност со Конвенцијата за статусот на бегалците од 1951 година и Протоколот за статусот на бегалците од 1967 година;
- патна исправа за лица без државјанство, издадена во согласност со Конвенцијата за лица без државјанство од 1954 година;
- колективен пасош;
- семеен пасош;
- патна исправа за странец издадена од страна на надлежен орган на Република Македонија и
- друга патна исправа која со ратификуван меѓународен договор е определена како исправа која овозможува влез во Република Македонија.

Член 5

Полицискиот службеник на граничниот премин утврдува дали странецот е државјанин на држава за која согласно визниот режим на Република Македонија за влез и поминување низ територијата на Република Македонија е потребна виза.

Полицискиот службеник утврдува и дали се исполнети условите утврдени со закон, врз основа на кои странецот може да влезе во Република Македонија без да поседува виза.

Член 6

Полицискиот службеник кој врши гранична контрола утврдува дали странецот располага со доволно средства за издржување како за периодот на престојот во Република Македонија така и за враќање во држава-

та од која доаѓа или за патување во трета држава во која е сигурно дека ќе биде прифатен, или ќе биде во можност законски да се стекне со тие средства.

Поседувањето на средства за издржување потребни за влез, странецот го докажува на начин утврден со закон.

Во случај кога полицискиот службеник кој врши гранична контрола утврди дека странецот не располага со потекните средства од став 1 на овој член, а странецот влегува во Република Македонија со виза, може да ја скрати важноста на издадената виза.

Скратувањето на важноста на издадената виза од став 3 на овој член, полицискиот службеник може да го изврши само врз основа на претходна согласност од Секторот за визен режим во Министерството за надворешни работи (во натамошниот текст: Визен центар).

Член 7

На барање на полицискиот службеник, странецот ја образложува целта и околностите на предвидениот престој во Република Македонија.

Доколку постои сомневање во однос на целта и околностите на предвидениот престој на странецот во Република Македонија, полицискиот службеник ќе побара од странецот да ги приложи потребните документите согласно закон.

Член 8

Индивидуалното или колективното патничко осигурување, странецот го докажува со полиса издадена од осигурително правно лице во државата каде престојува, а доколку тоа не е возможно и со полиса издадена од осигурително правно лице на друга држава.

Патничкото осигурување од став 1 на овој член не е потребно за:

- странец кој во Република Македонија влегува со важечка патна исправа и истовремено поседува дозвола за престој во Република Македонија;
- странец кој во Република Македонија влегува со важечка патна исправа и истовремено поседува дипломатска, службена или конзуларна лична карта;
- странец кој е државјанин на држава со која Република Македонија има склучено ратификуван меѓународен договор, согласно кој се исклучува патничкото осигурување како услов за влез во Република Македонија и
- странец кој во Република Македонија влегува со виза издадена од дипломатско-конзуларното претставништво на Република Македонија во странство на која е ставена забелешка "Осигурувањето не се бара".

Член 9

Полицискиот службеник на граничниот премин утврдува дали за странецот постои важечка забрана за влез во Република Македонија, како и дали странецот е протеран од Република Македонија и се уште е важечка забраната за влез во Република Македонија.

Податоците од став 1 на овој член полицискиот службеник ги утврдува врз основа на извршен увид во соодветната евиденција на Министерството за внатрешни работи.

Член 10

Странецот претставува опасност за јавниот ред, националната безбедност или меѓународните односи на Република Македонија, во смисла на овој правилник ако:

- постојат основи на сомневање дека за време на неговиот престој во Република Македонија ќе изврши насилни дела или на било кој друг начин ќе го загрози јавниот ред и мир;
- постојат основи на сомнение дека својот престој во Република Македонија ќе го искористи за да оствари недозволен влез во друга држава и

- се обиде да влезе во Република Македонија со превозно средство кое согласно прописите во Република Македонија не ги исполнува условите за употреба или странецот не ги исполнува условите за управување со моторното возило.

Член 11

Странецот претставува опасност за јавното здравје, во смисла на овој правилник ако боледува од болест која има можност да прерасне во епидемија на начин како што е дефиниран со релевантните инструменти на Светската здравствена организација и од други инфективни болести или заразни паразитни болести.

Постоењето на околностите од став 1 на овој член се утврдува врз основа на известување добиено од Министерството за здравство.

Член 12

Хуманитарни причини, поради кои може да му се дозволи влез на странец во Република Македонија кој не ги исполнува условите утврдени со закон, во смисла на овој правилник, претставуваат:

- итна потреба за лекување во Република Македонија од која зависи животот и здравјето на странецот, утврдена со приложена соодветна медицинска документација;

- непредвидени настани во врска со членовите на потесното семејство на странецот кои престојуваат во Република Македонија (тешка болест, изненадна смрт и слично), утврдени со приложена соодветна документација и

- природни неепогоди и други несреќи, постоење на виша сила и сл.

Во случај кога ќе утврди постоење на некоја од околностите од став 1 на овој член, полицискиот службеник кој врши гранична контрола го известува Секторот за гранични работи и миграции во Министерството за внатрешни работи, врз основа на чија писмена согласност ќе му дозволи влез на странецот во Република Македонија.

Член 13

Странец кој не ги исполнува условите за влез во Република Македонија утврдени со закон, а постојат причини од национален интерес да му се дозволи влез во Република Македонија, може да влезе на територијата на Република Македонија само врз основа на претходна согласност од страна на министерот за внатрешни работи или од него овластен работник.

Причина од национален интерес во смисла на овој правилник претставува постоење на економски, научен, културен, спортски или безбедносен интерес на Република Македонија за влез и престој на странецот во Република Македонија.

Член 14

Прифатени меѓународни обврски на Република Македонија, поради кои може да му се дозволи влез на странец во Република Македонија кој не ги исполнува условите утврдени со закон, во смисла на овој правилник, претставуваат обврски кои Република Македонија ги презела согласно ратификувани меѓународни договори.

2. Одбивање на влез

Член 15

Полицискиот службеник на граничниот премин ќе одбие влез на странец во Република Македонија ако не ги исполнува условите за влез во Република Македонија согласно закон, освен ако во смисла на член 11 став 2 од Законот за странците, во постапка утврдена со овој правилник, се одлучи да му се дозволи влез на странецот во Република Македонија.

Член 16

Сериозни сомневања дека престојот на странецот во Република Македонија ќе биде поврзан со извршување на терористички или други насилни дејствија, кривични дела поврзани со производство и пуштање во промет на наркотични дроги, психотропни супстанции или прекурзори или извршување на други кривични дела за кои е предвидена казна затвор од најмалку една година, во смисла на овој правилник, постојат ако:

- согласно расположливите податоци постојат сомневања дека престојот на странецот во Република Македонија ќе биде поврзан со извршување на терористички или други насилни дејствија;

- психо-физичката состојба на странецот укажува дека користел наркотични дроги, психотропни супстанции и прекурзори и

- кај странецот се пронајдени средства или предмети кои се очигледно наменети за извршување на кривично дело.

Член 17

Странецот кој има намера да помине преку територијата на Република Македонија не ги исполнува условите за влез во трета држава, во смисла на овој правилник, ако не поседува патен билет до првото место во таа држава, како и виза или дозвола за престој, доколку истите се потребни во таа држава.

Член 18

Основи на сомневање дека странецот нема да престојува во Република Македонија за наведената цел, во смисла на овој правилник, постојат ако:

- од документите кои ги приложува не може да се утврдат точни податоци за него или за лицето или за правното лице кое го поканува странецот во посета;

- документите кои ги приложува не се издадени, односно не се заверени од страна на надлежен орган и

- при извршената гранична контрола не сака да ги образложи целта и околностите на предвидениот престој во Република Македонија.

Член 19

Странецот дава неточни податоци за себе или за целта и околностите на патувањето и престојот во Република Македонија, во смисла на овој правилник, ако:

- при вршењето на гранична контрола постојано ги менува своите изјави за целта и околностите на престојот во Република Македонија и

- од извршените проверки во соодветните евиденции се утврди дека податоците кои ги презентира за себе се неточни.

Член 20

Во случај кога се одбива влез на странец во Република Македонија полицискиот службеник кој ја врши граничната контрола ги презема следните дејствија:

- во патната исправа на странецот ќе го запише одбивањето на влез во Република Македонија и

- на странецот ќе му го врачи решение за одбивање на влез на странец во Република Македонија и ќе го известат за правото да поднесе жалба против решението до надлежната комисија на Владата на Република Македонија.

Член 21

Полицискиот службеник кој врши гранична контрола го запишува одбивањето на влез во Република Македонија во патната исправа на странецот на тој начин што го втиснува влезниот штембил, го прецртува со крст од неизбришливо црно мастило и на спротивната десна страна со неизбришливо црно мастило ја внесува буквата која ја означува причината за одбивање на влез во Република Македонија утврдена во решението за одбивање на влез.

Член 22

Образецот на решението за одбивање на влез на странец во Република Македонија е изработен на хартија во бела боја, со димензии 21 x 30 cm и содржи четири нумерирани страници (Образец бр.1).

Во горниот среден дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за одбивање на влез, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на решението; под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА ВЛЕЗ НА СТРАНЕЦ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“, под кој се внесуваат податоци за: датумот, часот и граничниот премин на кој се одбива влезот; презиме и име; дата на раѓање; место на раѓање; пол; државјанство; држава каде престојува; вид и број на документот за негова идентификација; место и датум на издавање на документот за идентификација; број, вид на виза, орган кој ја издал визата и важност на визата; држава од која доаѓа лицето, превозното средство со кое доаѓа лицето и граничниот премин на кој доаѓа.

На втората и третата нумерирана страница од образецот на решението за одбивање на влез, се внесува податок за денот кога лицето доаѓа на граничниот премин на Република Македонија; се заокружува буквата која стои пред причината поради која лицето не ги исполнува условите за влез во Република Македонија согласно закон; се внесуваат забелешки, а под нив има упатство за правно средство.

На четвртата нумерирана страница од образецот на решението за одбивање на влез, има место за потпис на лицето на кое му е одбиен влез во Република Македонија и за печат и потпис на службеното лице на надлежниот орган, под кои има клаузула за врачување на еден примерок на именувањето.

Текстот на образецот на решението за одбивање на влез е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 23

Во случај кога ќе му се одбие влез на странец во Република Македонија полицискиот службеник кој ја врши граничната контрола изготвува службена белешка во која ги внесува личните податоци на странецот; државјанството на странецот; патните исправи кои странецот ги дал на увид при вршење на граничната контрола; причините поради кои на странецот му е одбиен влез во Република Македонија и датумот кога му е одбиен влез на странецот во Република Македонија.

Службената белешка од став 1 на овој член, полицискиот службеник за 12 часа од одбивањето на влез во Република Македонија, ја доставува до надлежната организациона единица во Министерството за внатрешни работи за водење евиденција за странци на кои им е одбиен влез во Република Македонија и писмено го известува Визниот центар.

Член 24

Полицискиот службеник на граничниот премин веднаш ја известува надлежната организациона единица за азил во Министерството за внатрешни работи во случај кога странецот на граничниот премин искажува намера да поднесе барање за признавање на правото на азил во Република Македонија или кога има поднесено барање за признавање право на азил во Република Македонија, согласно закон.

III. НАЧИН НА ИЗДАВАЊЕ И ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ДОЗВОЛАТА ЗА ПРИВРЕМЕН И ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ

1. Издавање и продолжување на дозволата за привремен престој

Член 25

Дозвола за привремен престој се издава врз основа на писмено барање на странецот кој има намера да престојува во Република Македонија.

Кон барањето од став 1 на овој член странецот приложува и:

- докази (податоци) дека има средства за издржување, односно издржувањето му е обезбедено на друг законски начин;

- докази за обезбедено сместување или дека има средства за сместување;

- докази за здравствено осигурување;

- докази дека ги исполнува условите за дозвола за привремен престој заради различни причини согласно закон;

- важечка и призната патна исправа или заверен препис од истата чиј рок на важење е најмалку три месеци подолг од планираниот престој во Република Македонија;

- доказ за неосудуваност;

- доказ дека не се води кривична постапка против странецот во државата чиј државјанин е или во државата во која престојува и од која го поднесува барањето за издавање на дозвола за престој и

- една фотографија со димензии 3 x 3,5 cm.

Во случај кога странецот кон барањето за издавање на дозвола за привремен престој приложува заверен препис од патната исправа, на увид ја дава и оригиналната патна исправа.

Член 26

Образецот на барањето за издавање/продолжување на дозвола за привремен престој е изработен на хартија во бела боја со димензии 21 x 30 cm и содржи пет нумерирани страници (Образец бр.2).

Во горниот лев дел на првата нумерирана страница од образецот на барањето за издавање/продолжување на дозвола за привремен престој се внесува податок за називот на органот до кој барањето се поднесува, во десниот дел има место за приемен штембил, под нив отпечатен е натпис „БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ/ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ДОЗВОЛА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој на левата страна се означува целта на поднесеното барање (издавање или продолжување на дозволата за привремен престој), а под него и во продолжение на втората, третата и четвртата нумерирана страница од образецот се внесуваат податоци за: подносителот на барањето, односно за лицето врз основа на чиј статус во Република Македонија се бара дозвола за привремен престој; патната исправа на подносителот на барањето; рокот на важење на последната издадена; датумот на влез во Република Македонија; поседување на средства за издржување на подносителот на барањето; обезбедено сместување во Република Македонија и за: средства за сместување; здравствено осигурување; податоци дека ги исполнува условите за дозвола за привремен престој заради различни причини согласно закон; за документите кои ги приложува; за видот на образование; за предвиденото траење на престојот и причината за поднесувањето на барањето, под нив е отпечатена завршна изјава, а под неа има место за внесување на податоци за местото и датумот на поднесување на барањето, потпис на подносителот на барањето и место за фотографија со димензии 3 x 3,5 cm.

Во горниот лев дел на петтата нумерирана страница од образецот на барањето за издавање/продолжување на дозвола за привремен престој има клаузула за нејзи-

но пополнување од страна на службеното лице на органот до кој е поднесено барањето, под неа се внесуваат податоци за: како е решено барањето; бројот на решението за дозволување на привремен престој; датумот до кој е одобрен привремениот престој и датумот на издавање/продолжување на дозволата за привремен престој, а под нив има место за административна такса и потпис на службеното лице.

Текстот на образецот на барањето за издавање/продолжување на дозвола за привремен престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 27

Средства за издржување потребни за издавање на дозвола за привремен престој, во смисла на овој правилник претставуваат: потврда за состојбата на банковната сметка на странецот во Република Македонија или во странска банка; потврда од надлежен орган или од правно лице за висината на платата или стипендијата на странецот, како и друга исправа со која несомнено се докажува постоењето на средства потребни за издржување.

Доказ за обезбедено сместување потребно за издавање на дозвола за привремен престој, во смисла на овој правилник претставува поседување на недвижен имот на територијата на Република Македонија согласно закон, нотарски заверен договор за закуп на стан, како и постоење на финансиски средства кои ќе овозможат соодветно сместување во Република Македонија.

Доказ дека странецот поседува здравствено осигурување потребно за издавање на дозвола за привремен престој, во смисла на овој правилник, претставува копија од здравствена легитимација, како и потврда од здравствената установа каде се лежи странецот.

Член 28

Одобрението од родителите, односно од старателот, за дозволување на престој во Република Македонија на странец кој е до 18 години живот, треба да е заверено од страна на надлежниот орган на државата од која доаѓа странецот или од дипломатско-конзуларното претставништво на Република Македонија во странство.

Член 29

Барањето за издавање на дозвола за привремен престој странецот го поднесува до дипломатско-конзуларното претставништво на Република Македонија во странство во државата чиј државјанин е или во државата во која престојува врз основа на дозвола за престој.

Во случај кога во државата во која престојува странецот нема дипломатско-конзуларно претставништво на Република Македонија, барањето од став 1 на овој член странецот го поднесува до дипломатско-конзуларното претставништво на државата со која Република Македонија има склучено договор за заедничко претставување, односно до дипломатско-конзуларното претставништво на Република Македонија во најблиската држава.

По исклучок од ставовите 1 и 2 на овој член барањето за издавање на дозвола за привремен престој може да се поднесе и до Министерството за внатрешни работи кога:

- странецот кој законски престојува во Република Македонија поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој за членовите на неговото потесно семејство врз основа на семејно обединување;
- државјанинот на Република Македонија кој во Република Македонија има пријавено живеалиште поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој на членовите на неговото потесно семејство кои не се државјани на Република Македонија;
- се поднесува барање за издавање на дозвола за престој на дете на странец кое е родено во Република Македонија и

- се поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој поради хуманитарни причини.

Барањето од став 3 на овој член нема да се прими ако странецот кон него не ја приложи и потребната документација.

Член 30

Барањето за издавање на дозвола за привремен престој се поднесува лично од странецот кој има намера да престојува во Република Македонија.

По исклучок од став 1 на овој член, барањето за издавање на дозвола за привремен престој може да биде поднесено и од:

- странец кој законски престојува во Република Македонија доколку поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој за членовите на неговото потесно семејство врз основа на семејно обединување, врз основа на заверено полномошно;
- државјанин на Република Македонија кој во Република Македонија има пријавено живеалиште, доколку поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој на членовите на неговото потесно семејство, врз основа на заверено полномошно;
- странецот кој законски престојува во Република Македонија, доколку поднесува барање за издавање на дозвола за престој на своето дете кое е родено во Република Македонија;
- овластено лице од надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи кога се поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој, поради хуманитарни причини на странец за кој постојат основи на сомневање дека е жртва на сторено кривично дело "трговија со луѓе" и
- старател во случај кога поднесува барање за издавање на дозвола за привремен престој поради хуманитарни причини на странец кој е на возраст до 18 години живот, а кој останал без придружба на родител во Република Македонија.

Член 31

При приемот на барањето за издавање на дозвола за привремен престој, службеното лице кое ја води постапката, го утврдува идентитетот на странецот, односно на подносителот на барањето и утврдува дали патната исправа е важечка и призната; дали барањето е точно и читливо пополнето и дали кон него е поднесена потребната документација.

Службеното лице од став 1 на овој член може да побара и дополнително известување во врска со фактите наведени во поднесеното барање.

Член 32

Во случај кога од страна на Министерството за внатрешни работи ќе се утврди дека се исполнети условите за издавање на дозвола за привремен престој, на странецот му се издава решение за дозволување на привремен престој.

Решението од став 1 на овој член му се доставува на странецот лично, преку дипломатско-конзуларното претставништво на Република Македонија во странство.

По исклучок од став 2 на овој член решението му се доставува лично на странецот, односно на државјанинот на Република Македонија, кои престојуваат во Република Македонија, во следните случаи:

- странецот кој законски престојува во Република Македонија поднел барање за издавање на дозвола за престој на своето дете кое е родено во Република Македонија и врз основа на поднесеното барање е донесено решение со кое се дозволува привремен престој на детето на странец кое е родено во Република Македонија;
- државјанинот на Република Македонија, кој врз основа на заверено полномошно поднел барање за издавање на дозвола за привремен престој за членови на

неговото потесно семејство и врз основа на поднесено барање е донесено решение со кое се дозволува привремен престој на странец кој е член на потесно семејство на државјанин на Република Македонија;

- овластеното лице од надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи кој поднел барање за издавање на дозвола за привремен престој, поради хуманитарни причини на странец за кој постојат основи на сомневање дека е жртва на кривично дело "трговија со луѓе" и врз основа на поднесеното барање донесено е решение со кое се дозволува привремен престој на странецот;

- старателот, кој поднел барање за издавање на дозвола за привремен престој, поради хуманитарни причини на странец кој е на возраст до 18 години живот, а кој останал без придружба на родител или старател и врз основа на поднесеното барање е донесено решение со кое дозволува привремен престој на малолетниот странец.

Член 33

Образецот на решението за дозволување на привремен престој е изработен на хартија во бела боја со димензии 21 x 30 cm и содржи две нумерирани страници (Образец бр.3).

Во горниот среден дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за дозволување на привремен престој, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на решението; под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ДОЗВОЛУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој се внесуваат податоци за лицето на кое му е дозволен привремен престој во Република Македонија: презиме; име; дата и место на раѓање; пол; државјанство; место на престој; адреса на лицето во странство; вид, број и рок на важност на документот за идентификација; место, датум на издавање и важност на документот за идентификација; причина поради која му се дозволува привремен престој и негово траење.

На втората нумерирана страница од образецот на решението за дозволување на привремен престој, отпечатена е клаузула за исполнетост на условите за издавање на дозвола за привремен престој согласно закон по спроведена постапка, под неа отпечатена е клаузула за известување на именуваниот за рокот во кој Министерството за внатрешни работи ќе му издаде дозвола за привремен престој, а под неа има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на решението од став 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 34

Странецот најдоцна за пет дена од денот на влегувањето во Република Македонија се јавува во надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи според неговото престојувалиште, заради издавање на дозвола за привремен престој.

За издавање на дозвола за привремен престој во Република Македонија странецот приложува:

- решение за дозволување на привремен престој, издадено од страна на Министерството за внатрешни работи;

- важечка и призната патна исправа со виза за долгорочен престој (виза „Д“) за влез во Република Македонија, доколку истата е потребна и

- доказ дека го пријавил престојот во Република Македонија.

Член 35

Пред издавањето на дозволата за привремен престој од странецот се земаат биометриски податоци - фотографија, отпечатоци од два прста, како и своерачен потпис во дигитална форма.

Фотографија со димензии 3,5 x 4,5 cm се прибавува со фотографирање на лицето и истата е идентична и одговара на изгледот на лицето на кое му се издава дозволата. Фотографијата се пренесува и чува во електронската база на податоци.

Странецот, согласно ИСАО стандардот, се фотографира од лице (ан фас), со неутрален и јасен израз и без било каква покривка на лицето, на обична позадина во светла боја, без присуство на други лица или предмети. Доколку лицето носи очила, истите не смеат да ги покриваат очите и да покажуваат одблесок на светлина. При фотографирањето, лицето не треба да носи покривка на главата (капа, шамија и сл.) освен во одредени случаи, поради религиозни, медицински или културни причини.

Пред издавањето на дозволата за привремен престој од странецот се земаат отпечатоци од двата показалци од двете раце. Доколку на странецот му недостасува некој од овие два прста се зема отпечаток од следниот прст од дланката и тоа се констатира во рубрика „забелешки“ во службените евиденции. Доколку странецот нема една рака, отпечатокот се зема од показалецот на другата рака. Доколку странецот нема две раце службеното лице ја констатира состојбата со службена белешка и евидентирање во службената евиденција.

Пред издавање на дозволата за привремен престој странец своерачно се потпишува на електронско перниче за потпишување. Потписот замен на електронско перниче се пренесува и чува во електронска база на податоци.

Доколку странецот е неписмен, службеното лице ја констатира состојбата со службена белешка и со евидентирање во службената евиденција, а во дозволата за привремен престој на местото резервирано за потпис го става знакот „X X X“. Знакот „X X X“ се става на местото резервирано за потпис во дозволата за привремен престој и во сите останати случаи кога не се зема потпис пред издавањето на дозволата.

Пред издавање на дозволата за привремен престој, од странци малолетни лица до 12 годишна возраст не се врши земање на отпечатоци од прсти и дигитален потпис.

Член 36

Образецот на дозволата за привремен престој е со димензии 8,5 x 5,5 cm, пластифицирана, со вградени заштитни обележја и содржи податоци утврдени со закон. (Образец бр.4).

На странецот на кој му е издадена дозвола за привремен престој, во патната исправа му се втиснува штембил од страна на службеното лице на Министерството за внатрешни работи.

Штембилот од став 2 на овој член е со димензии 7 x 5 cm и содржи број и датум на дозволата за привремен престој; важноста на дозволата; место за печат и потпис на службеното лице.

Член 37

Барањето за продолжување на дозволата за привремен престој странецот го поднесува до надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи, според местото на неговото престојувалиште.

Барањето од став 1 на овој член странецот го поднесува на образец утврден во член 26 на овој правилник и кон него приложува:

- докази дека има средства за издржување, односно дека издржувањето му е обезбедено на друг законски начин;

- докази дека има обезбедено сместување или има средства за сместување;
- докази дека има здравствено осигурување;
- докази дека ги исполнува условите согласно закон;
- дозвола за привремен престој чие продолжување се бара;
- важечка и призната правна исправа чиј рок е најмалку три месеци подолг од планираниот престој во Република Македонија и
- една фотографија со димензија од 3 x 3,5 cm.

Барањето за продолжување на дозволата за привремен престој за деца го поднесува еден од родителите со писмена согласност од другиот родител, односно старателот.

Член 38

Образецот на решението за продолжување на дозволата за привремен престој е изработен на хартија во бела боја со димензии 21 x 30 cm и содржи две нумерирани страници (Образец бр.5).

Во горниот среден дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за продолжување на дозволата за привремен престој, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА” и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ”, под нив се внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на решението, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ДОЗВОЛАТА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ”, под кој се внесуваат податоци за лицето на кое му се продолжува привремениот престој: презиме; име; дата и место на раѓање; пол; државјанство; место на престојувалиште; адреса на лицето во Република Македонија; вид и број на документот за идентификација, место и датум на издавање на документот за идентификација, важноста на документот за идентификација, а под нив има натпис „МУ СЕ ПРОДОЛЖУВА ДОЗВОЛАТА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА”, под кој се внесуваат податоци за причината и периодот за кој се продолжува дозволата за привремен престој во Република Македонија.

На втората нумерирана страница од образецот на решението за продолжување на дозволата за привремен престој, отпечатена е клаузула за исполнетост на условите за продолжување на дозволата за привремен престој согласно закон по спроведена постапка; под неа има упатство за правно средство, а под него има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на решението од став 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 39

Министерството за внатрешни работи ќе издаде потврда за престој на странец во Република Македонија до донесување на одлука за продолжување на привремен престој во случај кога странецот најдоцна 30 дена пред истекот на рокот на важење на дозволата за привремен престој, поднел барање за продолжување, а не е донесена конечна одлука по неговото барање.

Образецот на потврдата за престој во Република Македонија до донесување на одлука за продолжување на привремениот престој е изработен на хартија во бела боја со димензии 21x 30 cm (Образец бр.6).

Во горниот среден дел на потврдата за престој во Република Македонија, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА” и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ”, под нив се

внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, а на десната страна има место за фотографија со димензии 3 x 3,5 cm., под нив отпечатен е правниот основ за издавање на потврдата; под него отпечатен е натпис „ПОТВРДА ЗА ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ДО ДОНЕСУВАЊЕ НА ОДЛУКА ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕНИОТ ПРЕСТОЈ”, под кој се внесуваат податоци за лицето: презиме; име; дата и место на раѓање; пол; државјанство; место на престојување; адреса во Република Македонија; вид и број на документот за идентификација, место и датум на издавање на документот за идентификација; важноста на документот за идентификација; важноста на потврдата, а под нив има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на потврдата од ставот 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

2. Издавање и продолжување на дозволата за постојан престој

Член 40

Дозволата за постојан престој се издава од страна на Министерството за внатрешни работи, врз основа на барање за издавање на дозвола за постојан престој, поднесено од странецот.

Барањето од став 1 на овој член се поднесува до надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи на чии подрачје странецот има престојувалиште.

Образецот на барањето за издавање на дозвола за постојан престој е изработен на хартија во бела боја, со димензии 21 x 30 cm и содржи четири нумерирани страници (Образец бр.7).

Во горниот лев дел на првата нумерирана страница од образецот на барањето за издавање на дозвола за постојан престој се внесува податок за називот на органот до кој барањето се поднесува, на десната страна има место за втиснување на приемен штембил, под нив отпечатен е натпис „БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ДОЗВОЛА ЗА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ”, а под него се внесуваат следните податоци за странецот: презиме, поранешно, односно родено презиме; име; пол; имиња на родители; датум, место и држава на раѓање; државјанство; занаем; брачна состојба; број на деца и година на раѓање на секое дете; сегашно место на престој во Република Македонија; последно место на живеење во странство; дали порано имал друго државјанство и дали добил отпуст; кои јазици ги зборува и сегашно вработување.

На втората нумерирана страница на образецот од барањето за издавање на дозвола за постојан престој се внесуваат податок за местото во кое лицето има намера постојано да се насели и податоци за лицето врз основа на чиј статус во Република Македонија се бара дозвола за постојан престој.

На третата нумерирана страница од образецот на барањето за издавање на дозвола за постојан престој се внесуваат податоци за: патната исправа на подносителот на барањето; за досегашниот престој на подносителот на барањето во Република Македонија; за поседување на средства за издржување; за обезбедено сместување во Република Македонија или дека има средства за сместување; за здравствено осигурување; за време на престојот во Република Македонија; дека не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку една година, во периодот од пет години пред поднесување на барањето; документите кои ги приложува и видот на образование кој го има.

На четвртата нумерирана страница од образецот на барањето за издавање на дозвола за постојан престој се внесуваат податоци за причините за поднесување на

барањето, под нив е отпечатена завршна изјава, под неа се внесува податок за местото и датумот на поднесување на барањето, под нив има место за потпис на подносителот на барањето и за фотографија со димензии 3 x 3,5 cm, под него е отпечатена клаузула дека податоците: како е решено барањето; бројот на решението за издавање на дозвола за постојан престој и датумот на издавање на дозвола за постојан престој, ги пополнува службеното лице на органот до кој е поднесено барањето, а под неа има место за административна такса и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на барањето за издавање на дозвола за постојан престој е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 41

Кон барањето за издавање на дозвола за постојан престој, странецот приложува:

- докази дека до моментот на поднесување на барањето престојувал во Република Македонија непрекинато пет години врз основа на дозвола за привремен престој;

- докази дека има стабилни и редовни средства за издржување;

- докази дека има здравствено осигурување;

- доказ дека за време на престојот во Република Македонија во периодот од пет години пред поднесување на барањето за издавање на дозвола за постојан престој странецот не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку една година;

- важечка и призната патна исправа или заверен препис од истата и

- една фотографија со димензии 3 x 3,5 cm.

Барањето за издавање на дозвола за постојан престој за деца го поднесува еден од родителите со писмено согласност од другиот родител, односно старателот.

Член 42

Непрекинато престојување во Република Македонија од пет години до моментот на поднесување на барањето за издавање на дозвола за постојан престој, странецот го докажува со издадена дозвола за привремен престој заради вработување, работа или на самостојно вработени лица или со дозвола за привремен престој по основ на семејно обединување или со дозвола за привремен престој издадена на странец кој по потекло е од Република Македонија.

Член 43

Стабилни и редовни средства за издржување потребни за издавање на дозвола за постојан престој, во смисла на овој правилник претставуваат: потврда за состојбата на банковната сметка на странецот во Република Македонија или во странска банка; потврда од надлежен орган или од правно лице за висината на платата на странецот, како и друга исправа со која несомнено се докажува постоењето на средства потребни за издржување.

Доказ за обезбедено сместување потребно за издавање на дозвола за постојан престој, во смисла на овој правилник претставуваат доказите утврдени во член 27 став 2 на овој правилник.

Доказ дека странецот поседува здравствено осигурување потребно за издавање на дозвола за постојан престој, во смисла на овој правилник, претставуваат доказите утврдени во член 27 став 3 на овој правилник.

Постоењето на доказ дека за време на престојот во Република Македонија во периодот од пет години пред поднесувањето на барањето за издавање на дозвола за постојан престој, странецот не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку една година, странецот го докажува со уверение издадено од надлежниот суд во Република Македонија, според местото на престојувалиште, односно живеалиште на странецот.

Член 44

Исправите кои се приложуваат кон барањето за издавање на дозвола за постојан престој, а кои се издадени од надлежни органи во Република Македонија, се поднесуваат во заверен препис, а странските исправи во заверен превод.

Службеното лице на Министерството за внатрешни работи што го прима барањето ќе ги побара од странецот на увид оригиналите на исправите чии преписи, односно преводи се приложуваат.

Член 45

Пред издавањето на доволата за постојан престој од странецот се земаат биометриски податоци-фотографија, отпечатоци од два прста како и своерачен потпис во дигитална форма, на начин утврден во член 35 на овој правилник.

Член 46

Образецот на доволата за постојан престој е со димензии 8,5 x 5,5 cm, пластифицирана, со вградени заштитни обележја и содржи податоци утврдени со закон. (Образец бр.8).

На странецот на кој му е издадена дозвола за постојан престој, во патната исправа му се втиснува штембил од страна на службеното лице на Министерството за внатрешни работи.

Штембилот од став 2 на овој член е со димензии 7 x 5 cm и содржи број и датум на доволата за постојан престој; важноста на доволата; место за печат и потпис на службеното лице.

IV. ФОРМА И СОДРЖИНА НА ОБРАСЦИТЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ НА ПРАВОТО НА ПРИВРЕМЕН И ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ

Член 47

Образецот на решението за одземање на правото на привремен престој е изработен на хартија во бела боја со димензии 21 x 30 cm и содржи две нумерирани страници (Образец бр. 9).

Во горниот среден дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за одземање на правото на привремен престој, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на решението, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ НА ПРАВОТО НА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ“, под кој се внесуваат податоци за лицето на кое му се одзема правото на привремен престој: презиме; име; име и презиме на родителите; дата и место на раѓање; пол; државјанство; место на престојувалиште; вид и број на документот за идентификација, место и датум на издавање на документот за идентификација, рок на важност на документот за идентификација; рок во кој лицето е должно да ја напушти територијата на Република Македонија и правниот основ за одземање на правото на привремен престој во Република Македонија.

На втората нумерирана страница од образецот на решението за одземање на правото на привремен престој, има место за образложение, под кое има упатство за правно средство, а под него има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на решението од став 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 48

Образецот на решението за одземање на правото на постојан престој е изработен на хартија во бела боја со димензии 21 x 30 cm и содржи две нумерирани страници (Образец бр. 10).

Во горниот среден дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за одземање на правото на постојан престој, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој на левата страна има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“ и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ“, под нив се внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на решението, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ НА ПРАВОТО НА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ“, под кој се внесуваат податоци за лицето на кое му се одзема правото на постојан престој: презиме; име; име и презиме на родителите; дата и место на раѓање; пол; државјанство; место на престојувалиште; вид и број на документот за идентификација, место и датум на издавање на документот за идентификација, рок на важност на документот за идентификација; рок во кој лицето е должно да ја напушти територијата на Република Македонија и правниот основ за одземање на правото на постојан престој во Република Македонија.

На втората нумерирана страница од образецот на решението за одземање на правото на постојан престој, има место за образложение, под кое има упатство за правно средство, а под него има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на решението од став 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 49

Во патната исправа на странецот на кого му е одземено правото на привремен или постојан престој во Република Македонија се втиснува штембил за одземање на правото на привремен и постојан престој (Образец бр. 11).

Образецот на штембилот за одземање на правото на привремен и постојан престој е со димензии 8 x 5,5 cm и содржи датум до кој странецот е должен да ја напушти територијата на Република Македонија; датум кога се втиснува штембилот; место за печат и потпис на службено лице.

Во патната исправа на странецот, штембилот од став 1 на овој член се втиснува откако решението за одземање на правото на привремен или постојан престој ќе стане извршно.

Штембилот за одземање на правото на привремен или постојан престој се втиснува покрај штембилот од член 36, односно член 46 на овој правилник.

V. НАЧИН НА ВРАЌАЊЕ И ПРОТЕРУВАЊЕ НА СТРАНЕЦ

1. Враќање на странец

Член 50

Ако странецот на кој му е забранет влез во Република Македонија одбива да ја напушти нејзината територија или дава отпор или кога може да се претпостави дека ќе даде отпор при враќањето, може да му се одреди полициска придружба, за што се известува лицето одговорно за превозното средство.

Во случај кога странецот се враќа со воздухополов се известува и овластеното лице на операторот во воздушниот сообраќај.

Член 51

На превозникот кој ќе доведе странец на граничен премин на Република Македонија на кого не му е дозволено влегување на територијата на Република Македонија, му се издава наредба за враќање.

Наредбата за враќање од став 1 на овој член се составува во три примероци, од кои еден примерок му се враќа на лицето кое е одговорно за превозното средство, еден примерок на странецот кој треба да се врати и еден примерок се задржува во надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи.

Во наредбата се внесуваат податоци за: граничниот премин, местото и датумот на враќање; името и презимето на превозникот кој го донел странецот; датум и држава на раѓање на лицето кое треба да се врати; вид, број, место, датум на издавање и рок на важење на документот за негова идентификација; ден кога лицето допатувало во Република Македонија; превозно средство со кое допатувало и граничен премин на кој допатувало; рокот во кој превозникот е должен да го врати лицето; висината на трошоците за привремено задржување и висината на трошоците за присилно отстранување.

Член 52

Во случај од член 51 став 1 на овој правилник, превозникот ќе го врати странецот во државата од која пристигнал, во државата која ја издала патната исправа на странецот или во некоја друга држава во која е сигурно дека ќе биде прифатен.

Ако превозникот не може да го организира враќањето на странецот согласно став 1 на овој член, на свој трошок тој може да го врати странецот и со превозно средство на друг превозник.

Во случаите од ставовите 1 и 2 на овој член превозникот го враќа странецот веднаш или во рокот определен од страна на Министерството за внатрешни работи.

Член 53

Во случај кога превозникот не може веднаш да го врати странецот, истиот се сместува во посебни простории на Министерството за внатрешни работи на граничните премини, наменети за сместување на странци на кои им е одбиен влез во Република Македонија.

Трошоците за сместувањето од став 1 на овој член, се надоместуваат од страна на превозникот кој го донел странецот.

2. Протерување на странец

Член 54

Заради утврдување на постоење на околности дека странецот со правосилна пресуда е осуден на казна затвор во траење од најмалку една година, како причина за негово протерување од територијата на Република Македонија согласно закон, надлежните организации на Министерството за внатрешни работи, соработуваат со казнено поправните установи во Република Македонија.

Казнено поправните установи пред истекот на рокот на издржување на казната затвор писмено го известуваат Министерството за внатрешни работи за датумот на истекот на издржувањето на казната на странецот, времето за кое на странецот му е забрането влегување во Република Македонија во случај кога одлуката за протерување е донесена од страна на надлежен суд, за должината на издржаната казна затвор, како и за денот кога странецот треба да ја напушти казнено поправната установа.

Член 55

Заштитата на јавното здравје, како причина за протерување на странец согласно закон, се утврдува врз основа на претходно известување на здравствената установа која го примила странецот на лекување.

Во известувањето од став 1 на овој член, потребно е да биде утврдено дека болеста на странецот преставува опасност за јавното здравје и да е определен периодот кога странецот се заболел од наведената болест.

Член 56

Повекепати повторени повреди на одредбите на Законот за странците во смисла на овој правилник, претставуваат повеќе повреди на одредбите на законот извршени истовремено или повекепати повторени повреди на одредбите на законот извршени во временски период од најмалку една година.

Член 57

Потешки повреди на одредбите на Законот за странците, во смисла на овој правилник, претставуваат:

- давање лажни податоци од страна на странецот за својот идентитет на барање на службените лица на Министерството за внатрешни работи;

- кон барањето за издавање на виза, дозвола за престој или на патна исправа за странец, странецот приложил фалсификувани или туѓи исправи и

- својата исправа со која го докажува идентитетот ја дал во залог поради ненадмирени обврски кон државните органи, правните и физичките лица, како и за остварување на друга корист или право.

Член 58

Странецот ќе биде протеран од Република Македонија само ако во постапка утврдена со закон е донесено решение за протерување.

Пред донесување на решението од став 1 на овој член службено лице на Министерството за внатрешни работи ќе му даде можност на странецот да се изјасни за сите околности и факти кои се важни за донесување на решението.

Странецот својата изјава по правило ја дава усно, а може да ја даде и писмено.

Во случај кога странецот својата изјава ја дава усно, службеното лице изготвува службена белешка.

Кога се потребни поопширни објаснувања, службеното лице кое ја води постапката може да му наложи на странецот да даде писмена изјава во определен рок.

Член 59

Решение за протерување на странецот од Република Македонија донесува надлежната организациона единица на Министерството за внатрешни работи каде странецот има живеалиште, односно престојувалиште.

Член 60

При определувањето на рокот во кој на странецот му е забрането повторно влегување во Република Македонија се замаат во предвид сите релевантни околности во конкретниот случај, а особено:

- видот и тежината на кривичното дело поради кое е донесено решение за протерување на странецот од Република Македонија;

- личните, економските и другите врски на странецот со Република Македонија, како и последиците кои ќе произлезат од изречената мерка за него или за членот на неговото потесно семејство кој законски престојува во Република Македонија;

- дали за странецот прв пат е донесено решение за протерување од Република Македонија;

- дали за странецот веќе се донесени повеќе од едно решение за протерување од територијата на Република Македонија;

- дали странецот влегол на територијата на Република Македонија за време на претходно изречена забрана за влез во Република Македонија;

- должината на претходно утврдениот незаконит престој во Република Македонија и

- постоење на сериозна опасност од странецот за јавниот ред и националната безбедност на Република Македонија.

Член 61

На странецот за кој ќе се утврди дека незаконито престојувал во Република Македонија до еден месец, ќе му се изрече забрана за повторно влегување во Република Македонија во траење до две години.

Во случај кога ќе се утврди дека странецот незаконито престојувал во Република Македонија подолго од еден месец ќе му се изрече забрана за повторно влегување во Република Македонија во траење од две до пет години.

Забрана за повторно влегување во Република Македонија во траење од пет години ќе се изрече и кога ќе се утврди дека странецот кој незаконито престојувал во Република Македонија, незаконито влегол во Република Македонија или работел во Република Македонија спротивно на прописите за работни односи.

Член 62

Образецот на решението за протерување на странецот од Република Македонија е изработен од хартија во бела боја, со димензии 21 x 30 cm и сорджи две нумерирани страници (Образец бр.12).

Во горниот среден дел на првата нумерирана страница од образецот на решението за протерување на странецот од Република Македонија, отпечатен е грбот на Република Македонија, под кој има натпис „РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА” и натпис „МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ”, под нив се внесуваат податоци за организационата единица; бројот; местото и датумот, под нив отпечатен е правниот основ за донесување на ова решение, под него отпечатен е натпис „РЕШЕНИЕ ЗА ПРОТЕРУВАЊЕ НА СТРАНЕЦОТ ОД РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА”, под него се внесуваат податоци за лицето кое се протерува: презиме; име; име и презиме на родителите; дата и место на раѓање; пол; државјанство; место на престојувалиште; вид и број на документот за идентификација, место и датум на издавање на документот за идентификација; рок на важност на документот за идентификација; рок во кој лицето е должно да ја напушти територијата на Република Македонија и правниот основ за протерување на лицето.

На втората нумерирана страница од образецот на решението за протерување на странецот од Република Македонија, има место за образложение, под него има упатство за правно средство, а под него има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот на решението од став 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски јазик и неговото латинско писмо.

Член 63

При врачување на решението за протерување на странецот од Република Македонија службените лица на Министерството за внатрешни работи го фотографираат странецот и земаат отпечатоци од неговите прсти кои се доставуваат до надлежната организациона единица во Министерството за водење на дактилоскопските збирки.

Член 64

Во патната исправа на странецот кој се протерува се втиснува штембил на решението за протерување (Образец бр.13).

Образецот на штембилот на решението за протерување е со димензии 8 x 5,5 cm и содржи датум до кој странецот треба да ја напушти територијата на Република Македонија и време за кое на странецот му е забрането влегување во Република Македонија, како и број на решението за протерување; датум кога се втиснува штембилот; место за печат и потпис на службено лице.

Во патната исправа на странецот од став 1 на овој член штембилот се втиснува по донесување на решението за протерување на странецот од Република Македонија, покрај македонската виза, а доколку според меѓународниот договор не е потребна виза, покрај печатот со кој е констатирано последното влегување на странецот во Република Македонија.

Член 65

Ако се утврди дека странецот кој треба да биде протеран од Република Македонија не поседува странска патна исправа, службените лица на Министерството за внатрешни работи ќе остварат соработка со дипломатско-конзуларното претставништво во Република Македонија на државата чиј државјанин е странецот, заради издавање на патна исправа од државата чиј државјанин е странецот.

Во случај кога на странецот не може да му се издаде патна исправа од државата чиј државјанин е странецот, од страна на Министерството за внатрешни работи се издава пасош за странец кој ќе биде со важност само за напуштање на територијата на Република Македонија.

VI. НАЧИН НА ПРИЈАВУВАЊЕ И ОДЈАВУВАЊЕ НА ЖИВЕАЛИШТЕ И ПРЕСТОЈУВАЛИШТЕ НА СТРАНЕЦ

Член 66

Пријавувањето или одјавувањето на живеалиште или престојувалиште на странец, односно промена на адресата на станот се врши со поднесување на образец за пријавување или одјавување на живеалиштето или престојувалиштето на странецот, односно промената на адресата на станот (Образец бр.14).

Образецот од став 1 на овој член е со димензии 26,5 x 12 cm и во него се внесуваат следните податоци: презиме и име; ден, месец и година на раѓање; место и држава на раѓање; државјанство; вид и број на патната исправа; вид и број на визата и место на издавањето; место и датум на преминувањето на границата; престој одобрен до; претходно пријавено живеалиште, односно престојувалиште во Република Македонија и адреса на стан; сегашно живеалиште, односно престојувалиште и адреса на стан; датум на пријавувањето; датум на одјавувањето; забелешка и потпис на подносителот на пријавата, а во потврдата која е составен дел на образецот се внесуваат следните податоци: презиме и име; ден, месец и година на раѓање; место и држава на раѓање; вид и број на патна исправа; пријавување на живеалиште - престојувалиште, одјавување на живеалиште - престојувалиште, односно промена на адреса на стан, а под нив има место за печат и потпис на службено лице.

Текстот на образецот од став 1 на овој член е отпечатен на македонски јазик и неговото кирилско писмо и на англиски и француски јазик и на нивните латински писма.

Член 67

Образецот за пријавување или одјавување на живеалиштето или престојувалиштето на странецот, односно промената на адресата на станот, се поднесува лично од странецот, а за малолетниот член на семејството на странецот може да се поднесе од секој полнолетен член на семејството.

Образецот од став 1 на овој член треба да биде уредно или читливо пополнет и да ги содржи сите податоци.

За извршеното пријавување или одјавување на живеалиштето или престојувалиштето на странецот, односно за извршената промена на адресата на станот, на странецот му се издава потврда од страна на службено лице на Министерството за внатрешни работи.

Член 68

При пријавување на живеалиштето или престојувалиштето, односно при промена на адресата на станот, странецот приложува потврда за одјавување на живеалиште или престојувалиште.

Член 69

Податоците во образецот од член 66 на овој правилник, подносителот ги внесува врз основа на една од следните исправи: странска патна исправа; патна исправа за странец издадена од надлежен орган на Република Македонија и потврда за привремено задржување или одземање на патна исправа.

Член 70

Евиденцијата за странците што ја води правното или физичкото лице кои даваат услуги на сместување на странци се води во книга на странци во која се внесуваат следните податоци: реден број; име и презиме; датум на раѓање, место и држава на раѓање, државјанство; вид и број на патна исправа; вид и број на дозвола за престој; рок на важење на дозволата за престој; адреса на стан; сопственик на станот; адреса на сопственикот; датум на пријавување; датум на влез во Република Македонија и граничен премин (Образец бр.15).

Страниците на книгата на странци се означени со броеви.

Член 71

На насловната страна на книгата на странци се означува датумот на почетокот на водењето, а на последната страница се означува датумот на завршување на нејзиното водење.

Заверување на книгата на странците се врши од страна на Министерството за внатрешни работи со запишување на нејзината последна страница на следниот текст: „Оваа книга содржи _____ (и со букви _____) страници. Книгата ја води _____ во _____ (место, улица или број). Регистриран под број _____“.

Под текстот од став 1 на овој член се става печат на надлежниот орган, а текстот го заверува и потпишува службено лице.

Член 72

Книгата на странци се заклучува на крајот на календарската година или кога сите нејзини страници ќе се пополнат.

Заклучувањето на книгата на странци се констатира на книгата под последниот реден број, односно на внатрешната страна на задната корица, ако се пополнети сите листови на книгата.

VII. НАЧИН НА ВОДЕЊЕ И КОРИСТЕЊЕ НА ПОДАТОЦИТЕ ОД ЕВИДЕНЦИИТЕ

Член 73

Евиденцијата за издадени дозволи за привремен престој се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- државјанство;
- матичен број на странецот;
- вид на образование;
- брачна состојба;
- број, вид, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- датум и место на влез во Република Македонија;
- престојувалиште, односно адреса на стан во Република Македонија;
- причина за издавање на дозвола за привремен престој;
- број и датум на издавање на дозволата за привремен престој;
- рок на важење на дозволата за привремен престој и
- забелешка.

Евиденцијата за одбиени барања за издавање на дозвола за привремен престој се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- државјанство;
- матичен број на странецот;
- вид на образование;
- брачна состојба;
- број, вид, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- датум на поднесување на барањето за издавање на дозвола за привремен престој;
- причина за одбивање на барањето за издавање на дозвола за привремен престој и
- забелешка.

Евиденцијата за издадени дозволи за постојан престој се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- државјанство;
- матичен број на странецот;
- вид на образование;
- брачна состојба;
- број, вид, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- датум и место на влез во Република Македонија;
- живеалиште, односно адреса на стан во Република Македонија;
- причина за издавање на дозвола за постојан престој;
- број и датум на издавање на дозволата за постојан престој;
- рок на важење на дозволата за постојан престој;
- причина за бришење на странецот од евиденцијата (стекнување државјанство на Република Македонија, ислување, смрт и др.) и
- забелешка.

Евиденцијата за одбиени барања за издавање на дозвола за постојан престој се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;

- државјанство;
- вид на образование;
- брачна состојба;
- број, вид, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- датум на поднесување на барањето за издавање на дозвола за постојан престој;
- причина за одбивање на барањето за издавање на дозвола за постојан престој и
- забелешка.

Евиденцијата за странци со пријавено престојување се води во форма на картотеки, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- државјанство;
- вид и број на патната исправа;
- вид и број на дозволата за престој;
- рок на важење на дозволата за престој;
- престојувалиште, односно адреса на станот;
- датум на пријавување и
- место и датум на влез во Република Македонија.

Евиденцијата за странци со пријавено живеалиште се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- државјанство;
- матичен број на странецот;
- вид и број на патната исправа;
- вид и број на дозволата за престој;
- рок на важење на дозволата за престој;
- живеалиште, односно адреса на станот;
- датум на пријавување;
- место и датум на влез во Република Македонија и
- забелешка.

Евиденцијата за издадени визи на граничен премин се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- државјанство;
- вид, број, датум на издавање и рок на важење на патната исправа;
- вид на издадената виза;
- причина за издавање;
- датум на издавање на визата;
- рок на важење на визата;
- вредноста на наплатената такса и
- забелешка.

Евиденцијата за поништени, отповикани визи, визи кои се продолжени, како и визи на кои им е скратена нивната важност се води во форма на регистри.

Регистрите за поништени и отповикани визи ги содржи следните податоци:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- вид, број, датум на издавање и рок на важење на патната исправа;
- вид на визата која е поништена односно отповикана;
- дипломатско-конзуларното претставништво каде е издадена визата;
- причина за поништувањето односно отповикувањето на визата и
- забелешка.

Регистрите за визи кои се продолжени, како и визи на кои им е скратена нивната важност ги содржат следните рубрики:

- реден број;

- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- вид, број, датум на издавање и рок на важење на патната исправа;
- вид на визата чиј рок е продолжен односно скратен;
- дипломатско-конзуларното претставништво каде е издадена визата;
- причина за продолжувањето односно скратувањето на важноста на визата и
- забелешка.

Евиденцијата за странци сместени во Прифатен центар за странци на Министерството за внатрешни работи се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум на раѓање;
- пол;
- државјанство;
- датум на прием во полициска станица;
- сектор за внатрешни работи, односно полициската станица од која странецот е донесен во Прифатниот центар за странци;
- број на решение за привремено задржување на странецот;
- датум на напуштање на полициска станица и
- забелешка.

Евиденцијата за изречени безбедносни и заштитни мерки се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум и место на раѓање;
- државјанство;
- вид, број, датум и место на издавање на патната исправа;
- причини за престој во Република Македонија;
- реден број, време и причина за изрекување на мерката;
- орган кој ја изрекот;
- податоци кои се од значење во врска со изречените мерки;
- рок во кој странецот мора да ја напушти Република Македонија и
- забелешка.

Евиденцијата за странци кои се протерани од Република Македонија се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број,
- име и презиме на странецот,
- датум, место и држава на раѓање,
- државјанство;
- вид на образование;
- брачна состојба;
- вид, број, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- датум и место на влез во Република Македонија;
- живеалиште односно престојувалиште во Република Македонија;
- основ за престој во Република Македонија;
- причина за протерување;
- рок во кој странецот треба да ја напушти Република Македонија;
- време во кое му е забрането повторно влегување во Република Македонија и
- забелешка.

Евиденцијата за странци на кои им е одземен привремен или постојаниот престој во Република Македонија се води во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;

- датум, место и држава на раѓање;
- вид на образование,
- брачен статус;
- податоци за кривична или прекршочна одговорност на странецот;
- вид, број, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- број, датум и рок на важење на дозволата за привремен или постојан престој;
- датум и место на влез во Република Македонија;
- живеалиште, односно престојувалиште во Република Македонија;
- датум и причината за одземање на привремениот или постојаниот престој;
- рок во кој странецот треба да ја напушти Република Македонија и
- забелешка.

Евиденцијата за странци на кои им бил одбиен влез во државата се водат во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- вид, број, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- причина за одбивање на влез и
- забелешка.

Евиденцијата за земени отпечатоци од прсти се водат во форма на регистри, кои ги содржат следните рубрики:

- реден број;
- име и презиме на странецот;
- датум, место и држава на раѓање;
- вид, број, датум, место на издавање и рок на важење на патната исправа;
- причина за земање отпечатоци од прсти и
- забелешка.

Член 74

Секој евиденциски лист од регистрите од член 73 на овој правилник има реден број напишан со арапски броеви со растечка големина. Пред почетокот на водењето на регистрите на последниот евиденциски лист, се забележува вкупниот број на листовите што ги содржи регистарот и се заверуваат со печат на Министерството за внатрешни работи и потпис на службеното лице што го води регистрот.

Регистрите од став 1 на овој член се водат во пишана форма.

Член 75

Државен орган кој има правен интерес за податоците од евиденциите во член 73 на овој правилник, поднесува писмено барање за нивно користење до Министерството за внатрешни работи, за кое одлучува министерот за внатрешни работи или од него овластен работник.

VIII. ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ

Член 76

Обрасците од број 1 до број 15 се составен дел на овој правилник.

Член 77

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр.13.1-10495/1
15 февруари 2008 година
Скопје

Министер
за внатрешни работи,
м-р **Гордана Јанкулоска**, с.р.

Образец бр.1



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг.единица _____

Organizational unit

Број _____

Nr

Место и датум _____

Place and date

Врз основа на член 24 став 1 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007) Министерството за внатрешни работи _____ на ден _____ година донесе _____ (надлежна организациона единица)

Pursuant to Article 24 paragraph 1 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) the Ministry of Internal Affairs _____ on _____ brought the following _____ (competent organizational unit)

РЕШЕНИЕ ЗА ОДБИВАЊЕ НА ВЛЕЗ НА СТРАНЕЦ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
DECISION ON DENIAL OF AN ALIEN'S ENTRY IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA

На _____ година, во _____ на граничниот премин _____

On _____ at _____ at the border crossing point _____

На лицето:

The following person:

Презиме _____ Име _____

Surname _____ Name _____

Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____

Date of birth _____ Place of birth _____ Sex _____

Државјанство _____ Престојува во _____

Nationality _____ Resident in _____

Вид на документ за идентификација _____ број _____

Type of identification document _____ number _____

Издаден во _____ на _____

Issued at _____ on _____

Број на виза _____ вид _____ издадена од _____

Visa number _____ type _____ issued by _____

важност од _____ до _____ за период од _____ дена

valid from _____ until _____ for a period of _____ days

кој доаѓа од _____ со превозно средство _____

arriving from _____ by means of _____

на граничниот премин _____ од _____

at the border crossing point _____ from _____

на ден _____
он

МУ СЕ ОДБИВА ВЛЕЗ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА согласно член 23 став 1 од Законот за странците („Службен весник на Република Македонија“ бр.35/2006 и 66/2007), од следните причини:

HAS BEEN DENIED ENTRY INTO THE REPUBLIC OF MACEDONIA in accordance with Article 23 paragraph 1 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) for the following reasons:

Не ги исполнува условите за влез во Република Македонија утврдени со Законот за странците

The person concerned does not fulfill the conditions for entry into the Republic of Macedonia as established by the Law on Aliens

(А)-нема важечка и призната патна исправа

s/he possesses no valid and recognized travel document

(Б) -не поседува важечка виза

s/he possesses no valid visa

(В) нема средства за издржување како за периодот на престојот така и за враќање во државата од која доаѓа или за патување во трета држава во која е сигурно дека ќе биде прифатен или не е во можност законски да се стекне со тие средства

s/he does not possess sufficient subsistence means for the period of stay or return to the country from which s/he arrives or his/her journey to a third country in which his/her admission shall be assured or is unable to obtain such means in a legal way

(Г) не приложи документи што ја оправдуваат целта и околностите на предвидениот престој во Република Македонија и документи за патничко осигурување

s/he has no appropriate documentation justifying the purpose and circumstances of intended stay in the Republic of Macedonia and documentation for travel insurance

(Д) протеран е од Република Македонија и за кого има важечка забрана за влез

s/he has been expelled from the Republic of Macedonia and is pronounced an entry ban

(Ѓ) преставува опасност за јавниот ред, националната безбедност, јавното здравје или за меѓународните односи на Република Македонија

s/he presents a threat to the public order, national security, public health or the international relations of the Republic of Macedonia

(Е) не поседува одобрение од родителите, односно старателот за влез и престој во Република Македонија, доколку е малолетник

s/he does not possess a consent from his/her parents or the guardian to enter and stay in the Republic of Macedonia in case of a minor person

(Ж) постојат сериозни сомневања дека неговиот престој во државата ќе биде поврзан со извршување на терористички или други насилни дејствија, кривични дела поврзани со производство и пуштање во промет на наркотични дроги, психотропни супстанции и прекурзори или извршување на други кривични дела за кои е предвидена казна од најмалку една година

there is serious suspicion that his/her stay in the country will be connected with terrorist or other violent activities, crimes related to production and release of narcotic drugs, psychotropic substances and precursors or other criminal acts which are punishable by minimum of one year of imprisonment.

(З) има намера да помине преку територијата на Република Македонија, а не ги исполнува условите за влез во трета држава

s/he has an intention to pass through the territory of the Republic of Macedonia, however, does not fulfill the conditions for entry into a third country

(С) не ги намирал финансиските трошоци кои настанале со негово претходно привремено задржување и присилно отстранување

s/he has not met his/her financial obligations arising from his/her prior temporary detention and deportation

(И) постојат основи за сомневање дека ќе се вработи или ќе работи на територијата на Република Македонија спротивно на прописите за работните односи

there is a grounded suspicion that s/he is to be employed or work on the territory of the Republic of Macedonia contrary to work regulations

(Ј) постојат основи на сомневање дека странецот нема да престојува во Република Македонија за наведената цел

there is a grounded suspicion that s/he is has no intention to stay in the Republic of Macedonia for the purpose indicated

(К) дава неточни податоци за себе или за целта и околностите на патувањето и престојот

s/he supplies incorrect data for him/herself or the purpose and circumstances of his/her travel or stay

(Л) се послужил со фалсификувани, туѓи или неважечки патни или други исправи

s/he uses false, another person's or invalid travel or other identification documents.

Забелешки

Comments

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО

PRECEPT

Против наведеното решение може да се поднесе жалба во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението.

Against the above decision it is allowed to make a complaint to be lodged within 8 (eight) days as from the date of the receipt of the decision.

Жалбата се поднесува до Владата на Република Македонија. Комисија за решавање управни работи во втор степен од областа на одбраната, внатрешните работи, правосудство и управа, преку органот кој го донел решението.

The complaint is lodged with the Government of the Republic of Macedonia, the Commission for Administrative Matters of Second Instance in the field of defense, internal affairs, justice and administration through the decision-making authority

Жалбата не го одлага извршувањето на решението.

The complaint does not have a suspension effect on the decision.

Потпис на лицето на кое му е одбиен влез

Signature of the person

Потпис на службено лице

Signature of authorized official

М.П.
L.S.

Да се врати еден примерок на именуваниот

A copy of this document is to be given to the person concerned

Образец бр.2

Назив на органот до кој барањето се поднесува

Name of the receiving authority

Приемен штембил

Stamp of receipt

**БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ/ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ДОЗВОЛА ЗА
ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ****APPLICATION FOR ISSUE/EXTENSION OF
TEMPORARY RESIDENCE PERMIT**☐ прво издавање
first issue☐ продолжување
extension1. Презиме _____
Surname2. Поранешно, односно родено презиме _____
Previous surname or name given at birth3. Име _____
Name4. Пол ☐ машко ☐ женско
sex male female5. Име на родителите: татко _____
Names of parents fathe:
мајка _____
mother6. Датум, место и држава на раѓање _____
Date, place and country of birth7. Државјанство _____
Nationality8. Занимање _____
Profession9. Брачна состојба _____
Marital status☐ неженет/немажена
single☐ оженет/мажена
married☐ вдовец/вдовица
widowed☐ разведен/разведена
divorced10. Адреса во Република Македонија _____
Address in the Republic of Macedonia11. Адреса во странство _____
Address abroad12. За кои цели се бара дозволата за привремен престој и за кое време
The reasons for which temporary residence permit is requested and the period

13. Податоци за лицето врз основа на чиј статус во Република Македонија се бара дозвола за привремен престој:
Information and data about the person based on whose status in the Republic of Macedonia the temporary residence permit is requested

а) Презиме и име _____
Surname and name

б) Датум, место и држава на раѓање _____
Date, place and country of birth

в) Државјанство _____
Nationality

г) Статус на членот на семејната заедница
Status of the family member

☐ семејна заедница
family union

☐ датум на склучување на бракот _____
date of contract of marriage

☐ семејни односи _____
family relationship

- д) Дали странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој има друг регистриран брачен другар со кој веќе живее во Република Македонија

Does the person based on whose status in the Republic of Macedonia the temporary residence permit is requested have another registered spouse with whom s/he already lives in the Republic of Macedonia

☐ да
Yes

☐ не
No

- е) Дали родителското право на детето за кого се бара издавање на дозвола за привремен престој е поделено

Is the parental right to the child for whom temporary residence permit is requested shared?

☐ да
Yes

☐ не
No

- е) Податоци од патната исправа на македонскиот државјанин/странец кој има регулиран статус во Република Македонија:

Data from the passport of the Macedonian citizen/foreigner who has a regulated status in the Republic of Macedonia

Број на патна исправа _____
Passport number

Датум на издавање _____
Date of issue

Со рок на важност до _____
Valid until

- ж) Адреса на македонскиот државјанин/странец во Република Македонија _____
Address of the Macedonian citizen/foreigner in the Republic of Macedonia
Пријавен од: _____
Registered from

- з) Во случај на непостоење на заедничка адреса на живеење, Ве молиме да ги наведете причините

If the same address is not used, please specify the reasons

- с) Податоци за законскиот престој на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој
Information regarding the legal status of the foreigner based on whose status in the Republic of Macedonia the temporary residence permit is requested

- и) Податоци за постоење на средства за издржување на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој

Information regarding the subsistence means of the foreigner based on whose status in the Republic of Macedonia the temporary residence permit is requested

- ј) Податоци за здравствено осигурување на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за привремен престој

Information regarding the health insurance of the foreigner based on whose status in the Republic of Macedonia the temporary residence permit is requested

14. Патна исправа на подносителот на барањето
Travel document of the applicant:

Надлежен орган кој ја издал патната исправа
The issuing competent authority

Место и датум на издавање
Place and date of issue

Број _____ Исправата важи до _____
Number Document valid until

15. Рок на важење на последната издадена
Period of validity of the last issued

- ☐ дозвола за привремен престој
temporary residence permit
☐ дозволата се бара по прв пат
first residence permit requested

16. Датум на влез во Република Македонија
Date of entry into the Republic of Macedonia

а) обврска за поседување виза: ☐ да : ☐ не
visa requirement Yes No

б) виза број
visa number

важи до _____ Орган кој ја издал визата
valid until issued by

17. Податоци за поседување за средства на издржување на подносителот на барањето

Information regarding subsistence means of the applicant

18. Податоци за обезбедено сместување во Република Македонија или дека има средства за сместување
Information regarding accommodation in the Republic of Macedonia or possession of means for accommodation

19. Податоци за здравствено осигурување
Information regarding health insurance

20. Податоци дека ги исполнува условите за дозвола за привремен престој заради различни причини согласно Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр. 35/06 и 66/2007)

Information on fulfillment of conditions provided for separate types of temporary residence permit in accordance with the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/06 and 66/2007)

21. Кон барањето ги приложувам следните документи:
Documents enclosed:

22. Вид на образование _____
Type of education

23. Предвидено траење на пресојот: од: _____ до: _____
Period of intended stay from to

24. Причина за поднесување на барањето
Reasons for application

25. Завршна изјава
Final statement

а) Со ова потврдувам дека сите податоци наведени во точките 1-24 се целосни, вистинити и одговараат на податоците во приложените документи. Потврдите кои се на друг јазик приложени се на македонски превод.

Hereby I confirm that all information given under items 1-24 are complete, they are true and correspond to the data contained in the documents attached. Certificates made in a foreign language are attached in their Macedonian translation.

б) Со ова се обврзувам дека секоја промена на личните податоците пред влезот во Република Македонија ќе ги доставам на надлежните органи во Република Македонија, преку дипломатското, односно конзуларно претставништво на Република Македонија.
Hereby I undertake, that I will communicate any change of my personal data to the Macedonian competent authorities through diplomatic or consular missions of the Republic of Macedonia before entering the Republic of Macedonia.

в) Известен сум дека моите лични податоци со цел составување на записник и архивирање ќе бидат информатички обработени.
I take note that my personal data are electronically processed for the purpose of making minutes and filing.

г) Известен сум дека заради непотполни или неточни податоци моето барање може да биде одбиено.
I have been advised that my application may be refused on account of incomplete and inaccurate data.

Во _____, на ден _____
In _____ on _____

Потпис на подносителот на барањето:
Signature of the applicant

Место за фотографија
3 x 3,5 cm
Photo

Пополнува службеното лице на органот до кого е поднесено барањето
To be filled out by the official person of the receiving authority

Како е решено барањето _____
The resolution is

Број на решението за дозволување на привремен престој _____
Number of decision on grant of temporary residence

До кој датум е одобрен привремениот престој _____
The period of temporary residence is granted until

Датум на издавање /продолжување на дозволата за привремен престој _____
Data of issue/extension of the temporary residence permit

Место за административна такса
Administrative tax

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр.3



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг. единица _____
Organizational unit
Број _____
Nr
Место и датум _____
Place and date

Врз основа на член 54 став 1 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007) Министерството за внатрешни работи _____ на ден _____ година донесе _____ (надлежна организациона единица)

Pursuant to Article 54 paragraph 1 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) the Ministry of Internal Affairs _____ on _____ brought the following: _____ (competent organizational unit)

РЕШЕНИЕ ЗА ДОЗВОЛУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION ON GRANT OF TEMPORARY RESIDENCE

На лицето

The following person:

Презиме _____ Име _____
Surname Name

Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____
Date of birth Place of birth Sex

Државјанство _____ Престојува во _____
Nationality Resident in

Адреса на лицето во странство _____
Address

Вид на документ за идентификација _____ број _____
Type of identification document number

Издаден во _____ на _____
Issued at on

Со рок на важност до _____
Valid until

МУ СЕ ДОЗВОЛУВА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
HAS BEEN GRANTED TEMPORARY RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA
заради _____

for purpose of

во траење од _____ месеци.

for a period of _____ months

По спроведена постапка утврдено е дека се исполнети условите за издавање на дозвола за привремен престој, согласно член 50 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007).

The procedure conducted has shown that conditions for issue of temporary residence permit in accordance with Article 50 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr. 35/2006 and 66/2007) are fulfilled.

Именуваниот се известува дека е должен во рок од пет дена од денот на влегувањето во Република Македонија да се јави во Министерството за внатрешни работи, кое во рок од 25 дена од денот на неговото јавување ќе му издаде дозвола за привремен престој.

The person concerned is advised that s/he is obliged to report him/herself to the Ministry of Internal Affairs within five days as from the date of entry into the Republic of Macedonia where the Ministry shall issue such a foreigner a temporary residence permit within 25 (twenty-five) days as from the date of reporting.

М.П.
L.S.

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр.4

ДОЗВОЛА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА		REPUBLIC OF MACEDONIA	
ДОЗВОЛА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ НА СТРАНЕЦ		TEMPORARY RESIDENCE PERMIT FOR FOREIGNERS	
MKD	ПРЕЗИМЕ / SURNAME		
	ИМЕ / NAME		
	ДРЖАВЈАНСТВО / NATIONALITY		ПОЛ / SEX
	ДАТУМ НА РАЃАЊЕ / DATE OF BIRTH	МАТИЧЕН БРОЈ / PERSONAL NO.	
	ДАТУМ НА ИЗДАВАЊЕ / DATE OF ISSUE	ВАЖИ ДО / DATE OF EXPIRY	
	СВОЕРАЧЕН ПОТПИС / HOLDER'S SIGNATURE		

предна страна

МЕСТО НА РАЃАЊЕ / PLACE OF BIRTH
ПРЕСТОЈУВАЛИШТЕ / PLACE OF SOJOURN
АДРЕСА / ADDRESS
МЕСТО НА ИЗДАВАЊЕ / PLACE OF ISSUE
БРОЈ НА ДОЗВОЛА / PERMIT NUMBER

задна страна

Образец бр.5



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг. единица _____
Organizational unit
Број _____
Nr
Место и датум _____
Place and date

Врз основа на член 57 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007) Министерството за внатрешни работи _____ на ден _____ година донесе _____ (назив на организационата единица)

Pursuant to Article 57 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) the Ministry of Internal Affairs _____ on _____ brought the following: _____ (competent organizational unit)

РЕШЕНИЕ ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ДОЗВОЛАТА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION ON EXTENSION OF TEMPORARY RESIDENCE PERMIT

На лицето

The following person:

Презиме _____ Име _____

Surname _____ Name _____

Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____

Date of birth _____ Place of birth _____ Sex _____

Државјанство _____ Престојува во _____

Nationality _____ Resident in _____

Адреса на лицето во Република Македонија _____

Address in the Republic of Macedonia _____

Вид на документ за идентификација _____ број _____

Type of identification document _____ number _____

Издаден во _____ на _____

Issued at _____ on _____

Со рок на важност до _____

Valid until _____

МУ СЕ ПРОДОЛЖУВА ДОЗВОЛАТА ЗА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

HAS BEEN EXTENDED TEMPORARY RESIDENCE IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA

заради _____

for the purpose of _____

за период од _____ месеци.

for the period of _____ months

По спроведена постапка утврдено е дека се исполнети условите за продолжување на дозволата за привремен престој, согласно член 57 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007).

The procedure conducted has shown that conditions for extension of temporary residence permit in accordance with Article 57 of the Law on Foreigners ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr. 35/2006 and 66/2007) are fulfilled.

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО
PRECEPT

Против наведеното решение може да се поднесе жалба во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението.

Against the above decision it is allowed to make a complaint to be lodged within 8 (eight) days as from the date of the receipt of the decision.

Жалбата се поднесува до Владата на Република Македонија, Комисија за решавање управни работи во втор степен од областа на одбраната, внатрешните работи, правосудство и управа, преку органот кој го донел решението.

The complaint is lodged with the Government of the Republic of Macedonia, the Commission for Administrative Matters of Second Instance in the field of defense, internal affairs, justice and administration through the decision-making authority

Жалбата го одлага извршувањето на решението.

The complaint does not have a suspension effect on the decision.

М.П.
L.S.

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр.6



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг. единица _____
Organizational unit
Број _____
Nr
Место и датум _____
Place and date

Место за фотографија
3 x 3,5 cm
Photo

Врз основа на член 57 став 3 од Законот за странците („Службен весник на Република Македонија“ бр.35/2006 и 66/2007) се издава

Pursuant to Article 57 paragraph 3 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) it is issued the following

**ПОТВРДА ЗА ПРЕСТОЈ ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ДО ДОНЕСУВАЊЕ НА ОДЛУКА ЗА
ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕНИОТ ПРЕСТОЈ**

**RECEIPT FOR STAY IN THE REPUBLIC OF MACEDONIA UNTIL THE DECISION ON EXTENSION
OF TEMPORARY RESIDENCE IS REACHED**

На лицето:

The following person:

Презиме _____ Име _____
Surname _____ Name _____

Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____
Date of birth _____ Place of birth _____ Sex _____

Државјанство _____ Престојува во _____
Nationality _____ Resident in _____

Адреса на странецот во Република Македонија _____
Address in the Republic of Macedonia _____

Вид на документ за идентификација _____ број _____
Type of identification document _____ number _____

Издаден во _____ на _____
Issued at _____ on _____

Со рок на важност до _____
Valid until _____

Потврдата за привремен престој на странецот важи до _____ година.
The receipt for temporary residence of the person concerned is valid until _____

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

М.П.
L.S.

Образец бр.7

Назив на органот до кој барањето се поднесува

Name of the receiving authority

Приемен штембил

Stamp of receipt

БАРАЊЕ ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ДОЗВОЛА ЗА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ
APPLICATION FOR ISSUE OF PERMANENT RESIDENCE PERMIT

1. Презиме _____
Surname
2. Поранешно, односно родено презиме _____
Previous or name at birth
3. Име _____
Name
4. Пол ☐ машко ☐ женско
sex male female
5. Име на родителите: татко _____
Names of parents father
мајка _____
mother
6. Датум, место и држава на раѓање _____
Date, place and country of birth
7. Државјанство _____
Nationality
8. Занимање _____
Profession
9. Брачна состојба _____
Marital status
☐ неженет/немажена ☐ оженет/мажена ☐ вдовец/вдовица ☐ разведен/разведена
single married widowed divorced
10. Број на децата и година на раѓање на секое дете _____
Number of children and their date of birth
11. Сегашно место на престој во Република Македонија, улица и број _____
Current place of residence in the Republic of Macedonia, address
12. Последно место на живеење во странство, улица и број _____
The last place of residence abroad, address
13. Дали порано имал друго државјанство и дали добил отпуст? _____
Have you had any other citizenship before and have you renounced it?
14. Кои јазици ги зборува _____
Languages spoken
15. Сегашно вработување- во кое својство и кај кого (Назив и седиште) _____
Current employment, position, the name of employer (company and address)

16. Место во кое има намера постојано да се насели, улица и број
Place of permanent residence, address

17. Податоци за лицето врз основа на чиј статус во Република Македонија се бара дозвола за постојан престој
Information and data on the person based on whose status in the Republic of Macedonia the permanent residence permit is requested

а) Презиме и име _____
Surname and name

б) Датум, место и држава на раѓање _____
Date, place and country of birth

в) Државјанство _____
Nationality

г) Статус на членот на семејната заедница:
Status of the family member

☐ семејна заедница
family union

☐ датум на склучување на бракот _____
date of contract of marriage

☐ семејни односи _____
family relationship

- д) Дали странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за постојан престој има друг регистриран брачен другар со кој веќе живее во Република Македонија
Does the person based on whose status in the Republic of Macedonia the permanent residence permit is requested have another registered spouse with whom s/he already lives in the Republic of Macedonia

☐ да
Yes

☐ не
No

- ѓ) Дали родителското права на детето за кого се бара издавање на дозвола за привремен престој е поделено
Is parental right shared as for the child for whom temporary residence is requested?

☐ да
Yes

☐ не
No

- е) Податоци од патната исправа на македонскиот државјанин/странец кој има регулиран статус во Република Македонија:
Data from the passport of the Macedonian citizen/foreigner who has a regulated status in the Republic of Macedonia
Број на патна исправа _____
Passport number

Датум на издавање _____
Date of issue

Со рок на важност до _____
Valid until

- ж) Адреса на македонскиот државјанин/странец во Република Македонија _____
Address of the Macedonian citizen/foreigner in the Republic of Macedonia

Пријавен од _____
Registered from

- з) Во случај на непостоење на заедничка адреса на живеење, Ве молиме да ги наведете причините
If the same address is not used, please specify the reasons

- с) Податоци за законскиот престој на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за постојан престој
Information regarding the legal status of the foreigner based on whose status the permanent residence permit is requested

- и) Податоци за постоење на средства за издржување на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за постојан престој
Information regarding the subsistence means of the foreigner based on whose status the temporary residence permit is requested

- ј) Податоци за здравствено осигурување на странецот врз основа на чиј статус се бара дозвола за постојан престој
Information regarding the health insurance of the foreigner based on whose status the permanent residence permit is requested

18. Патна исправа на подносителот на барањето
Travel document of the applicant
Надлежен орган кој ја издал патната исправа
The issuing authority
Место и датум на издавање
Place and date of issue
Број _____ Исправата важи до _____
Number _____ Valid until _____

19. Податоци за досегашниот престој на подносителот на барањето во Република Македонија
Information regarding the former residence of the applicant in the Republic of Macedonia

20. Податоци за поседување на средства на издржување
Information regarding subsistence means

21. Податоци за обезбедено сместување во Република Македонија или дека има средства за сместување
Information regarding accommodation of the Republic of Macedonia or possession of means for accommodation

22. Податоци за здравствено осигурување
Information regarding health insurance

23. Податоци дека за време на престојот во Република Македонија, во периодот од пет години пред поднесување на барањето за издавање на дозвола за постојан престој не сторил кривично дело за кое е предвидена казна затвор во траење од најмалку една година

Information regarding the fact that during the stay in the Republic of Macedonia the person concerned did not commit a crime punishable by minimum one year of imprisonment within five years before applying for permanent residence permit

24. Кон барањето ги приложувам следните документи
Documents enclosed

25. Вид на образование _____
Type of education

26. Причина за поднесување на барањето
Reasons for application

27. Завршна изјава

Final statement

а) Со ова потврдувам дека сите податоци наведени во точките 1-24 се целосни, вистинити и одговараат на податоците во приложените документи. Потврдите кои се на друг јазик приложени се на македонски превод.

Hereby I confirm that all information given under items 1-24 are complete, they are true and correspond to the data contained in the documents attached. Certificates made in a foreign language are attached in their Macedonian translation.

б) Известен сум дека моите лични податоци со цел составување на записник и архивирање ќе бидат информатички обработени.

I have been advised that my personal data are electronically processed for the purpose of making the minutes and filling.

в) Известен сум дека заради непотполни или неточни податоци моето барање може да биде одбиено.

I have been advised that my application may be refused on account of incomplete and inaccurate data.

Во _____, на ден _____
In _____ date

Потпис на подносителот на барањето:
Signature of the applicant

Место за фотографија
3 x 3,5 cm
Photo

Пополнува службеното лице на органот до кого е поднесено барањето:
To be filled out by the official person of the receiving authority

Како е решено барањето _____
The resolution is

Број на решението за одобрување на постојан престој _____
Number of decision on grant of permanent residence

Датум на издавање на дозволата за постојан престој _____
Data of issue of the permanent residence permit

Место за административна такса
Administrative tax

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр. 8

ДОЗВОЛА ЗА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ

РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА		REPUBLIC OF MACEDONIA	
ДОЗВОЛА ЗА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ НА СТРАНЕЦ		PERMANENT RESIDENCE PERMIT FOR FOREIGNERS	
MKD	ПРЕЗИМЕ / SURNAME		
	ИМЕ / NAME		
	ДРЖАВЈАНСТВО / NATIONALITY	ПОЛ / SEX	
	ДАТУМ НА РАЃАЊЕ / DATE OF BIRTH	МАТИЧЕН БРОЈ / PERSONAL NO.	
	ДАТУМ НА ИЗДАВАЊЕ / DATE OF ISSUE	ВАЖИ ДО / DATE OF EXPIRY	
СВОЕРАЧЕН ПОТПИС / HOLDER'S SIGNATURE			

предна страна

МЕСТО НА РАЃАЊЕ / PLACE OF BIRTH
ЖИВЕАЛИШТЕ / PERMANENT RESIDENCE
АДРЕСА / ADDRESS
МЕСТО НА ИЗДАВАЊЕ / PLACE OF ISSUE
БРОЈ НА ДОЗВОЛА / PERMIT NUMBER

задна страна

Образец бр.9



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг. единица _____
Organizational unit
Број _____
Number
Место и датум _____
Place and date

Врз основа на член 85 став 1 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007) Министерството за внатрешни работи _____ на ден _____ година донесе _____ (назив на организационата единица)

Pursuant to Article 85 paragraph 1 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) the Ministry of Internal Affairs _____ on _____ brought the following: _____ (competent organizational unit)

РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ НА ПРАВОТО НА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ
DECISION ON DEPRIVATION OF THE RIGHT TO TEMPORARY RESIDENCE

МУ СЕ ОДЗЕМА ПРАВОТО НА ПРИВРЕМЕН ПРЕСТОЈ на лицето:

THE RIGHT TO TEMPORARY RESIDENCE is deprived to the following person.

Презиме _____ Име _____
Surname _____ Name _____
од татко _____ мајка _____
father _____ mother _____
Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____
Date of birth _____ Place of birth _____ Sex _____
Државјанство _____ Престојува во _____
Nationality _____ Residence in _____
Вид на документ за идентификација _____ број _____
Type of identification document _____ number _____
Издаден во _____ на _____
Issued at _____ on _____
Со рок на важност _____
Valid until _____

ИМЕНУВАНИОТ СЕ ЗАДОЛЖУВА ДА ЈА НАПУШТИ територијата на Република Македонија во рок од _____ дена од денот на (приемот) на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Македонија во определениот рок присилно ќе се отстрани.

THE PERSON IS OBLIGED TO LEAVE the territory of the Republic of Macedonia within _____ days as from the date of (receipt) of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of Macedonia within the specified time limit s/he shall be deported.

ПРАВЕН ОСНОВ за одземање на правото на привремен престој во Република Македонија _____

LEGAL GROUNDS for deprivation of the right to temporary residence in the Republic of Macedonia _____

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ
JUSTIFICATION

[illegible]

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО
PRECEPT

Против наведеното решение може да се поднесе жалба во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението.

Against the above decision it is allowed to make a complaint to be lodged within 8 (eight) days as from the date of the receipt of the decision.

Жалбата се поднесува до Владата на Република Македонија. Комисија за решавање управни работи во втор степен од областа на одбраната, внатрешните работи, правосудство и управа, преку органот кој го донел решението.

The complaint is lodged with the Government of the Republic of Macedonia, the Commission for Administrative Matters of Second Instance in the field of defense, internal affairs, justice and administration through the decision-making authority

Жалбата го одлага извршувањето на решението.

The complaint does not have a suspension effect on the decision

М.П.

L.S.

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр.10



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг. единица _____
Organizational unit
Број _____
Number
Место и датум _____
Place and date

Врз основа на член 92 став 1 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007) Министерството за внатрешни работи _____ на ден _____ година донесе _____ (назив на организационата единица)

Pursuant to Article 92 paragraph 1 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) the Ministry of Internal Affairs _____ on _____ brought the following: _____ (competent organizational unit)

РЕШЕНИЕ ЗА ОДЗЕМАЊЕ НА ПРАВОТО НА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ
DECISION ON DEPRIVATION OF THE RIGHT TO PERMANENT RESIDENCE

МУ СЕ ОДЗЕМА ПРАВОТО НА ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ на лицето
THE RIGHT TO PERMANENT RESIDENCE is deprived to the following person:

Презиме _____ Име _____
Surname _____ Name _____
од татко _____ мајка _____
father _____ mother _____
Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____
Date of birth _____ Place of birth _____ Sex _____
Државјанство _____ Престојува во _____
Nationality _____ Residence in _____
Вид на документ за идентификација _____ број _____
Type of identification document _____ number _____
Издаден во _____ на _____
Issued in _____ on _____
Со рок на важност _____
Valid until _____

ИМЕНУВАНИОТ СЕ ЗАДОЛЖУВА ДА ЈА НАПУШТИ територијата на Република Македонија во рок од _____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Македонија во определениот рок присилно ќе се отстрани.

THE PERSON IS OBLIGED TO LEAVE the territory of the Republic of Macedonia within _____ days as from the date of (receipt) of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of Macedonia within the specified time limit s/he shall be deported.

ПРАВЕН ОСНОВ за одземање на правото на постојан престој во Република Македонија _____

LEGAL GROUNDS for deprivation of the right to permanent residence in the Republic of Macedonia _____

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ
JUSTIFICATION

[illegible]

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО
PRECEPT

Против наведеното решение може да се поднесе жалба во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението.

Against the above decision it is allowed to make a complaint to be lodged within 8 (eight) days as from the date of the receipt of the decision.

Жалбата се поднесува до Владата на Република Македонија. Комисија за решавање управни работи во втор степен од областа на одбраната, внатрешните работи, правосудство и управа, преку органот кој го донел решението.

The complaint is lodged with the Government of the Republic of Macedonia, the Commission for Administrative Matters of Second Instance in the field of defense, internal affairs, justice and administration through the decision-making authority

Жалбата го одлага извршувањето на решението.

The complaint does not have a suspension effect on the decision

M.П.

L.S.

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр. 11

ШТЕМБИЛ НА ОДЗЕМАЊЕ НА ПРАВОТО НА ПРИВРЕМЕН/ПОСТОЈАН ПРЕСТОЈ

На носителот на патната исправа му се одзема
правото на привремен-постојан престој и е
должен да ја напушти Република Македонија
до _____ година.

Датум

М.П.

Службено лице

Образец бр 12



РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
МИНИСТЕРСТВО ЗА ВНАТРЕШНИ РАБОТИ
THE REPUBLIC OF MACEDONIA
MINISTRY OF INTERNAL AFFAIRS

Орг. единица _____
Organizational unit
Број _____
Number
Место и датум _____
Place and date

Врз основа на член 103 од Законот за странците ("Службен весник на Република Македонија" бр.35/2006 и 66/2007) Министерството за внатрешни работи _____ на ден _____ година донесе _____ (назив на организационата единица)

Pursuant to Article 103 of the Law on Aliens ("Official Gazette of the Republic of Macedonia" nr.35/2006 and 66/2007) the Ministry of Internal Affairs _____ on _____ brought the following: _____ (competent organizational unit)

РЕШЕНИЕ ЗА ПРОТЕРУВАЊЕ НА СТРАНЕЦОТ ОД РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА
DECISION ON EXPULSION OF THE ALIEN FROM THE REPUBLIC OF MACEDONIA

СЕ ПРОТЕРУВА од Република Македонија лицето:

The following person is expelled

Презиме _____ Име _____

Surname _____ Name _____

од татко _____ мајка _____

father _____ mother _____

Дата на раѓање _____ Место на раѓање _____ Пол _____

Date of birth _____ Place of birth _____ Sex _____

Државјанство _____ Престојува во _____

Nationality _____ Residence in _____

Вид на документ за идентификација _____ број _____

Type of identification document _____ number _____

Издаден во _____ на _____

Issued at _____ on _____

Со рок на важност до _____

Valid until _____

МУ СЕ ЗАБРАНУВА повторно влегување во Република Македонија за период од _____

IS BANNED entry into the Republic of Macedonia for the period of _____

СЕ ЗАДОЛЖУВА ДА ЈА НАПУШТИ територијата на Република Македонија во рок од _____ дена од денот на приемот на решението. Доколку не ја напушти територијата на Република Македонија во определениот рок присилно ќе се отстрани.

IS OBLIGED TO LEAVE the territory of the Republic of Macedonia within _____ days as from the date of (receipt) of the decision. In case s/he does not leave the territory of the Republic of Macedonia within the specified time limit s/he shall be deported.

ПРАВЕН ОСНОВ за протерување на лицето _____

LEGAL GROUNDS for expulsion of the person _____

ОБРАЗЛОЖЕНИЕ
JUSTIFICATION

[illegible]

УПАТСТВО ЗА ПРАВНО СРЕДСТВО
PRECEPT

Против наведеното решение може да се поднесе жалба во рок од 8 (осум) дена од денот на приемот на решението.

Against the above decision it is allowed to make a complaint to be lodged within 8 (eight) days as from the date of the receipt of the decision.

Жалбата се поднесува до Владата на Република Македонија, Комисија за решавање управни работи во втор степен од областа на одбраната, внатрешните работи, правосудство и управа, преку органот кој го донел решението.

The complaint is lodged with the Government of the Republic of Macedonia, the Commission for Administrative Matters of Second Instance in the field of defense, internal affairs, justice and administration through the decision-making authority

Жалбата не го одлага извршувањето на решението, освен во случај од член 103 став 8 од Законот за странците.

The complaint does not have a suspension effect on the decision, except in the case of Article 103 paragraph 8 of the Law on Aliens.

M.П.

L.S.

Потпис на службено лице
Signature of authorized official

Образец бр. 13

ШТЕМБИЛ НА РЕШЕНИЕТО ЗА ПРОТЕРУВАЊЕ

Носителот на патната исправа е должен да ја напушти територијата на Република Македонија до _____.

Нема право на враќање до _____.

Број на решение _____ од _____

Во _____.

Датум _____ М.П. _____ Службено лице _____

Образец бр. 14

Пријавување или одјавување на живеалиштето /престојувалиште на странецот, односно промената на адресата на станот

Report of place of sojourn/residence or change of address of foreigners
Déclaration de résidence – changement de domicile (de l'adresse) des étrangers

..... (презиме и име; surname and name; nom et prénom) (ден, месец и година на раѓање; date, month and year of birth; jour, mois et année de naissance) (место и држава на раѓање; place and country of birth; place et pays de naissance) (државјанство; citizenship; nationalité) вид и број на патната исправа; type and number of travel document; espèce et numéro du dokument de voyage (du passeport) (вид и број на визата и место на издавањето; type and number of visa and place of issuing; espèce et numéro du passage de la frontière) (место и датум на преминување на границата; place and date of border crossing; lieu et date du passage de la frontière) (престој одобрен до; residence granted until; séjour accordé jusqu'au) (претходно пријавено живеалиште/престојувалиште во Република Македонија и адреса на стан; previous place of sojourn/residence reported in Macedonia; séjour précédant ou habitation déclaré (e) en Macédoine) (сегашно живеалиште/престојувалиште во Република Македонија и адреса на стан; present place of sojourn or residence in Macedonia; séjour ou habitation déclaré (e) en Macédoine)			
Датум на пријавувањето Date of registration Date de déclaration de séjour		Датум на одјавувањето Date of deregistration Date de l'annonce le depart	
Забелешка Notice Notice (потпис на подносителот на пријавата; signature of the applicant; signature du présentateur de déclaration)			
<p align="center">ПОТВРДА RECEIPT – CERTIFIKAT</p> <p>Пријавување или одјавување на живеалиште/престојувалиште на странецот, односно промена на адресата на станот registration and deregistration of sojourn/residence or change of address on a déclaré de résidence – annonce du départ ou changé de l'adresse</p> <p>..... Презиме и име; surname and name; nom et prénom) (Ден, месец и година на раѓање; date, month and year of birth; jour, mois et année de naissance) (место и држава на раѓање; place and country of birth; place et pays de naissance) вид и број на патната исправа; type and number of travel document; espèce et numéro du dokument de voyage (du passeport) (пријавил живеалиште/престојувалиште, одјавил живеалиште/престојувалиште, односно променил адреса на стан; reporting of place of sojourn/residence in; on a déclaré séjour) habitation, on a annoncé l'habitation à) M.II. Потпис на службено лице L.S. Signature of authorized official</p>			

